

# Đơn Xin Phiếu Bầu Bỏ Phiếu Qua Thư Muộn Tại California

FOR OFFICIAL USE ONLY

11/2019

Nếu cử tri không thể bỏ phiếu trực tiếp tại các điểm bỏ phiếu và không có phiếu bầu bỏ phiếu qua thư, cử tri có thể nộp đơn để nhận lá phiếu bầu bỏ phiếu muộn qua thư. Đơn này phải được chính cử tri hoặc đại diện của cử tri nộp trực tiếp cho viên chức bầu cử của quận. Phiếu bầu bỏ phiếu qua thư muộn không được phát hành hoặc gửi lại qua đường bưu điện. Lá phiếu này phải được nộp lại trực tiếp bởi chính cá nhân cử tri hoặc thông qua đại diện của cử tri đó.

## 1. TÊN VIẾT HOA:

## 2. NGÀY SINH:

Tên \_\_\_\_\_ Tên Đệm hoặc Viết Tắt Tên Đệm \_\_\_\_\_ Họ \_\_\_\_\_

Tháng/Ngày/Năm \_\_\_\_\_

## 3. ĐỊA CHỈ CƯ TRÚ:

Số Nhà và Đường (Không chấp nhận số hòm thư) \_\_\_\_\_

Thành Phố \_\_\_\_\_

Mã Zip \_\_\_\_\_

Quận California \_\_\_\_\_

## 4. SỐ ĐIỆN THOẠI (KHÔNG BẮT BUỘC): \_\_\_\_\_

## 5. TÔI MUỐN YÊU CẦU PHIẾU BẦU CHÍNH ĐẢNG CHO CUỘC BẦU CỬ TỔNG THỐNG SƠ BỘ

Tôi đã ghi danh với tư cách Không Ưu Tiên Đảng Phái và muốn yêu cầu phiếu bầu chọn chính đảng cho cuộc Bầu Cử Tổng Thống Sơ Bộ vào ngày 3 tháng Ba năm 2020 cho đảng sau:

Đảng Người Mỹ Độc Lập     Đảng Dân Chủ     Đảng Tự Do

Các chính đảng ở trên cho phép cử tri Không Ưu Tiên Đảng Phái bỏ phiếu bầu tổng thống cho đảng của họ trong cuộc Bầu Cử Tổng Thống Sơ Bộ sắp tới vào ngày 3 tháng Ba năm 2020.

## 6. TUYÊN BỐ VÀ ỦY QUYỀN:

Vào ngày \_\_\_\_\_, ngày diễn ra cuộc bầu cử \_\_\_\_\_, tôi  
Tháng/Ngày/Năm \_\_\_\_\_ Bầu Cử Sơ Bộ/Tổng Tuyển Cử/Bầu Cử Đặc Biệt

không thể đến địa điểm bỏ phiếu của tôi. Tôi ủy quyền cho \_\_\_\_\_ để lấy và  
giao phiếu bầu của tôi cho tôi. \_\_\_\_\_  
Đại Diện Được Ủy Quyền

Tôi hiểu rằng phiếu bầu của tôi không được nộp lại bằng đường bưu điện. Phiếu bầu phải được nộp lại trực tiếp cho viên chức bầu cử quận hoặc tại bất kỳ địa điểm bỏ phiếu nào trong quận trước 8:00 giờ tối vào Ngày Bầu Cử.

## 7. CHỨNG NHẬN:

Tôi cam đoan rằng những thông tin tôi đã cung cấp trong đơn này là đúng sự thật và chính xác, tôi xin chịu trách nhiệm theo luật của Tiểu Bang California nếu có khai man.

Chữ ký của Cử Tri (Không viết hoa): \_\_\_\_\_ Ngày: \_\_\_\_\_

Có thể đánh dấu chữ thập nếu cử tri không thể ký tên, nhưng phải có người làm chứng.

## 8. NHÂN CHỨNG (NẾU CÓ):

Chữ ký của Nhân Chứng: \_\_\_\_\_

**Cảnh báo:** Khai man là trọng tội, và sẽ phải chịu phạt tù lên tới bốn năm tại nhà tù của tiểu bang. (Bộ Luật Hình Sự § 126)

**Alameda County**

1225 Fallon St., Rm. G-1  
Oakland, CA 94612  
(510) 272-6973

**Alpine County**

99 Water St.  
Markleeville, CA 96120  
(530) 694-2281

**Amador County**

810 Court St.  
Jackson, CA 95642-2132  
(209) 223-6465

**Butte County**

155 Nelson Ave.  
Oroville, CA 95965-3411  
(530) 552-3400  
(800) 894-7761 (Domestic)

**Calaveras County**

891 Mountain Ranch Rd.  
San Andreas, CA 95249  
(209) 754-6376

**Colusa County**

546 Jay St., Ste. 200  
Colusa, CA 95932  
(530) 458-0500

**Contra Costa County**

555 Escobar St.  
Martinez, CA 94553  
(925) 335-7800

**Del Norte County**

981 H St., Rm. 160  
Crescent City, CA 95531  
(707) 464-7216

**El Dorado County**

2850 Fairlane Ct.  
Placerville, CA 95667  
(530) 621-7480

**Fresno County**

2221 Kern St.  
Fresno, CA 93721  
(559) 600-8683

**Glenn County**

516 W. Sycamore St., 2nd Floor  
Willows, CA 95988  
(530) 934-6414

**Humboldt County**

2426 6th Street  
Eureka, CA 95501  
(707) 445-7481

**Imperial County**

940 W. Main St., Ste. 206  
El Centro, CA 92243-2839  
(442) 265-1060

**Inyo County**

168 N. Edwards Street  
Independence, CA 93526  
(760) 878-0224

**Kern County**

1115 Truxtun Ave., First Floor  
Bakersfield, CA 93301-4639  
(661) 868-3590  
(800) 452-8683

**Kings County**

1400 W. Lacey Blvd.  
Hanford, CA 93230  
(559) 852-4401

**Lake County**

255 N. Forbes St.  
Lakeport, CA 95453  
(707) 263-2372  
(888) 235-6730

**Lassen County**

220 S. Lassen St., Ste. 5  
Susanville, CA 96130  
(530) 251-8217

**Los Angeles County**

12400 Imperial Hwy.  
Norwalk, CA 90650  
(800) 815-2666

**Madera County**

200 W. 4th St.  
Madera, CA 93637  
(559) 675-7720  
(800) 435-0509

**Marin County**

3501 Civic Center Dr, Ste. 121  
San Rafael, CA 94903  
(415) 473-6456

**Mariposa County**

4982 10th St.  
Mariposa, CA 95338  
(209) 966-2007

**Mendocino County**

501 Low Gap Rd., Rm. 1020  
Ukiah, CA 95482  
(707) 234-6819

**Merced County**

2222 M St.  
Merced, CA 95340  
(209) 385-7541  
(800) 561-0619

**Modoc County**

108 E. Modoc St.  
Alturas, CA 96101  
(530) 233-6205

**Mono County**

74 N. School St., Annex I  
Bridgeport, CA 93517  
(760) 932-5537

**Monterey County**

1441 Schilling Place - North Bldg.  
Salinas, CA 93901  
(831) 796-1499  
(866) 887-9274

**Napa County**

1127 First St. Ste. E  
Napa, CA 94559  
(707) 253-4321

**Nevada County**

950 Maidu Ave., Ste. 210  
Nevada City, CA 95959  
(530) 265-1298

**Orange County**

1300 South Grand Ave., Bldg. C  
Santa Ana, CA 92705  
(714) 567-7600

**Placer County**

2956 Richardson Dr.  
Auburn, CA 95603  
(530) 886-5650  
(800) 824-8683

**Plumas County**

520 Main St., Rm. 102, Courthouse  
Quincy, CA 95971  
(530) 283-6256

**Riverside County**

2724 Gateway Dr.  
Riverside, CA 92507-0918  
(951) 486-7200  
(800) 773-8683

**Sacramento County**

7000 65th St., Ste. A  
Sacramento, CA 95823  
(916) 875-6451  
(800) 762-8019

**San Benito County**

440 Fifth St., Second Floor, Rm. 205  
Hollister, CA 95023-3843  
(831) 636-4016

**San Bernardino County**

777 E. Rialto Ave.  
San Bernardino, CA 92415-1005  
(909) 387-8300  
(800) 881-8683

**San Diego County**

5600 Overland Ave.  
San Diego, CA 92123  
(858) 565-5800  
(800) 696-0136

**San Francisco County**

1 Dr. Carlton B. Goodlett Place  
City Hall, Room 48  
San Francisco, CA 94102  
(415) 554-4375

**San Joaquin County**

44 N. San Joaquin St Third Floor,  
Suite 350  
Stockton, CA 95202  
(209) 468-8683  
(800) 400-5009

**San Luis Obispo County**

1055 Monterey St., Ste. D-120  
San Luis Obispo, CA 93408  
(805) 781-5228

**San Mateo County**

40 Tower Rd.  
San Mateo, CA 94402  
(650) 312-5222

**Santa Barbara County**

4440-A Calle Real  
Santa Barbara, CA 93110  
(800) 722-8683  
(805) 568-2200

**Santa Clara County**

1555 Berger Dr., Bldg. 2  
San Jose, CA 95112  
(408) 299-8683  
(866) 430-8683

**Santa Cruz County**

701 Ocean St., Rm. 310  
Santa Cruz, CA 95060-4035  
(831) 454-2060  
(866) 282-5900

**Shasta County**

1643 Market St.  
Redding, CA 96001  
(530) 225-5730

**Sierra County**

100 Courthouse Square, Rm. 11  
Downieville, CA 95936-0398  
(530) 289-3295

**Siskiyou County**

510 N. Main St.  
Yreka, CA 96097-2525  
(530) 842-8084

**Solano County**

675 Texas St., Ste. 2600  
Fairfield, CA 94533  
(707) 784-6675  
(888) 933-8683

**Sonoma County**

435 Fiscal Dr.  
Santa Rosa, CA 95403  
(707) 565-6800  
(800) 750-8683

**Stanislaus County**

1021 I St., Ste. 101  
Modesto, CA 95354-2331  
(209) 525-5200

**Sutter County**

1435 Veterans Memorial Cir.  
Yuba City, CA 95993  
(530) 822-7122

**Tehama County**

633 Washington St., Rm. 17  
Red Bluff, CA 96080-0250  
(530) 527-8190

**Trinity County**

11 Court St.  
Weaverville, CA 96093-1215  
(530) 623-1220

**Tulare County**

5951 S. Mooney Blvd.  
Visalia, CA 93277  
(559) 624-7300

**Tuolumne County**

2 S. Green St.  
Sonora, CA 95370-4618  
(209) 533-5570

**Ventura County**

Hall of Administration, Lower Plaza  
800 S. Victoria Ave.  
Ventura, CA 93009-1200  
(805) 654-2664

**Yolo County**

625 Court St., Rm. B-05  
Woodland, CA 95695  
(530) 666-8133  
(800) 649-9943  
(916) 375-6490

**Yuba County**

915 8th St., Ste. 107  
Marysville, CA 95901-5273  
(530) 749-7855